



2019年5月23日発行 会報第973号

今週のプログラム

(2019年5月23日 第973回例会)

卓話「イニシエーション・スピーチ」

米山奨学生タン・ファイ・ウェン・エリカさん

担当 米山奨学生カウンセラー

山本 友亮 会員

次週のプログラム

(2019年5月30日 第974回例会)

卓話「真言密教を思う」

黒川 彰夫 会員

第972回例会 (2019年5月16日) の記録

<会長の時間>

藤田 芳浩 会長

皆様 こんにちは、お元気ですか！2018年7月5日から本日で39回目の「会長の時間」となります。前回ご連絡させて頂きましたが、2018-2019年度の最終例会は諸事情を考慮し理事会で諮っていただき6月20日とさせて頂きましたので2018-2019年度は合計44例会となります、従いまして次週以降残り5例会となります。残り少ないのですが、まだ変更等があると思います。プログラム担当の松田 親男会員にはまだお世話になりそうですので宜しくお願い致します。さて4月25日の「ファイヤーサイドミーティング会長主催③」では、例会場及び例会開催方法等についての皆様のご意見をいただき有難うございました。会報2019年5月6日発行第971号にまとめましたのでご確認頂ければと思います。また当日ご参加でなかった会員の皆様にも是非ともご意見等メーリングや事務局へのFAXでお願い致します。当日のファイヤーサイドミーティングでも申し上げましたが、候補となっている場所に移動例会として例会を開催して実際のアクセスも確認して頂き、例会開催に際する準備等も試してみたいと思っております。皆様のご協力をお願い致します。その際思い出して頂きたいのは、最初の会長主催「ファイヤーサイドミーティング会長主催①」です。11月29日にホテル阪急エキスポパーク 1Fのレストラン「ヴェルデ」でバイキングスタイルの例会を開催致しました。現状検討している例会場のイメージは、この「ファイヤーサイドミーティング会長主催①」に近いと考えていただいて結構だと思います。出来れば6月中に実施できればと思います。ファイヤーサイドミーティングを振り返ってみますと「ファイヤーサイドミーティング会長主催②」は2019年2月14日でした。この時も皆様にご無理を申し上げてノートPCを持参して頂き、会員様ご自身のPCで「My rotary」に登録をして頂きました。皆様のご協力により過半数以上の会員の皆様に「My rotary」に登録をして頂きました。当日はLANケーブルやWi-Fiなどの環境をよく確認しておりましたが、会員皆様にお世話になり何とかお役に立てたのではと思います。登録された会員の皆様も折に触れログインして頂き、様々な情報をご確認いただければ幸いです。また、Skypeを使つての例会もやってみたいと思います。

<お客様> 無し

<出席報告> 西本 明文 出席担当

会員数（内出席免除会員名） 20名
本日の出席者数 16名
（内出席免除会員 0名 名誉会員 0名）
本日の出席率 84.21%
先々週(5月2日)は祝日休会
西本詩子会員の快気祝いをご披露頂きました。

<ロータリーソング> 全会員

♪限りなき道ロータリー♪

<ピアノ演奏> 近藤 美里さん

1. ひき潮
2. 魅惑のワルツ
3. Begin The Beguine

<幹事報告>

水島 洋 幹事

1. 最新のプログラムを全会員のメールボックスに配布致しました。卓話者の変更や例会の臨時休会などにご注意ください。
2. 創立記念例会のご案内は過日グループメールにて配信致しましたが、メールボックスに会員用・ゲスト用・タイムテーブルを配布致しました。
3. 吹田江坂 RC より 3月6日開催の IM 第2組ロータリーデー記録 DVD が届きました。視聴を希望される方は事務局までお知らせください
4. 本日例会終了後「おしどりの間」にて新旧合同アセンブリーを開催しますので、今年度・次年度の各委員長はご出席下さい。
5. 5月9日開催 理事会報告
議題① 代替例会場の件 各会場進捗状況報告。
議題② 事務局書類等整理の件 各種実施
議題③ 次回創立記念例会の件 山田親睦委員長が進行
議題④ クールビズの件 例年通りとする。
議題⑤ 今後の日程の件 各会員に報告。

<委員会報告>

山田 克子 親睦活動委員長

2019年度の創立記念例会のご案内を致します。日頃 RC 活動にご理解とご協力を頂戴しまして、心より感謝申し上げます。さて令和元年を迎えて当クラブも創立記念例会開催を迎える運びとなりました。是非和気あいあいとしたお祝いにしたいと思います。
また、当日は黒人ボーカリスト コスティ・ペインさんの心あたたまる歌声に魅了させて頂きたいと思っております。皆様のご参加を心よりお待ちしております。

【日時】 2019年6月13日(木) 18:00 登録受付 18:30 例会開始 20:00 終了

【会場】 ホテル阪急エキスポパーク 2F 「月光の間」

【連絡先】 千里メイプルロータリークラブ事務局

親睦活動委員長 山田克子会員

ここに不思議な歌があります。それは、「何日君再来」という歌です。生まれたのは、1930年頃の中国は上海であります。作詞は貝林、作曲は晏如であります。その甘い旋律と別れの情景が見事にマッチし、爆発的な人気を博して当時の中国の人々の間で大ヒットしました。でもこの歌の歌詞(意味)は、男性同士が別離するに当たり「悲しんだとて、仕方がないさ。」「今この瞬間を大切にしよう。」「メソメソしても仕方がない。」と言ったように、ある種の極めて乾いた、大陸的な大らかな内容であります。確かに、これを歌ったのは女性歌手が多くその意味では中国の男性ファンを多く引き付けたのでありますが、本来の歌の意味は男性同士の別れの歌であります。

ところが、この当時これを見ていた日本人(芸能関係者・ひいては軍部)は、この歌を「中国との関係深化」に利用しようと考えました。いわゆる中国を題材にした各種の芸能を、その当時の日本人にもっと流行らせようと考えたのであります。代表的な歌手としては、「渡辺はま子」さんが挙げられます。この人は、いわゆる「中国に主題を取った歌(中国モノ)」を歌い一世を風靡しました。そこでこの人に、その当時の日本人は中国人に比べ多分に情緒的なものを求めたので、曲(旋律)はそのままして、歌詞だけを完全に改竄した歌を与えたのでした。その内容は、分かれた女性が分かれた男性を思うと言う内容の歌に替えたのであります。従って、本家の歌と似ているのはこれが「別れの歌」で、歌の最後が「何日君再来～」と歌う所だけであります。これ以後、日本人はこの歌の内容を完全に間違えて理解し、そのうえでこの(日本人向けの)歌に非常な感動を覚えつつ、大ヒットを手助けしたのであります。さらに、第二次世界大戦の直前になると、時代は風雲急を告げるものとなって行きました。国の中では、いわゆる「楽しみ」が封殺されて行くようになり、日本人の(特に若者)間では刹那的な享楽を求める様になっていったと考えられます。そのような時代背景の中で、戦前にこの歌は流行って行ったと考えられます。

それでは、中国においてはこの歌は人々の間で「すくすく」と、残って行ったのでしょうか。答えは「否！」であります。どの国にあっても、時の権力(権力者)というものは自己の生成発展のための要素は大切にしますが、一度自己に反対・反逆・批判する対象に対しては忽ち「牙」を剥く事となります。台湾においては、この歌があまりに流行ることを防止するため、歌の題名が「日本軍がもう一度来てくれることを喜ぶ」(=賀日軍再来)と読むことが出来る、として禁止しました。また、中国大陸を占領した中国共産党政府の世にあっては、その当時、中国政府を批判し自由のための運動を行ったテレサ・テン(=鄧麗君)がこの歌をリバイバルさせたので、この歌を「黄色歌曲(=猥雑な歌)」と規定し徹底的に弾圧・廃棄しました。しかし中国の人々は「昼間の中国は大鄧(=鄧小平)が支配するけれど、夜は小鄧(=鄧麗君=テレサ・テン)のものさ。」と笑って聞き流しました。

日本人は、この歌の歌詞を間違えて理解し、間違えたまま感動して今に至っています。お隣の中国では、その時の権力に歯向かった人はこの歌の題名を「異句」されたり、歌詞を勝手に猥雑と決めつけられ排除されてしまいました。そうは言っても、この歌は時の権力や権力者の弾圧によって散々な目にあい、時代の流れに翻弄されながらも、その歌詞(日本人は誤って理解)や甘い旋律が奏でる遥かな郷愁・哀愁により、これからもなお残っていくのではないのでしょうか。また、そうなることを祈って止みません。

＜SAA報告＞

松田 親男 副SAA

＊メイプル基金

藤田会長 柳原会員、本日卓話待ちかねました。
西本詩子会員 お久しぶりです。お陰様で何とか歩行出来るようになりました。今後ともよろしく
お願いいたします。
黒川会員 野崎先生ゴルフおめでとう。
山本(友)会員 今日は阪神 vs 巨人はなしですね～残念。
柳原会員 前は欠席してすいません。
水島会員 柳原会員、卓話よろしくお願ひします。
水本会員 柳原様、どうもありがとうございます。
松田会員 来年度プログラムはほぼ完成しました。
コメント無し 西本(明)会員、山下会員

＊ラオス基金

藤田会長 本日次年度・今年度合同のアセンブリ皆様宜しくお願ひします！！
柳原会員 あまり、おもしろくない話です。よろしく。
コメント無し 山下会員、西本(明)会員

＊米山記念奨学会

木下(健)会員 柳原先生、仕切直し楽しみにしています。
黒川会員 暑くなりました！！
松田会員 来年度プログラム 1000 回記念例会は、クリスマス例会にあたりますよ！！
コメント無し 相原会員、山下会員、西本(明)会員

＊ロータリー財団

藤田会長 西本詩子会員出席お待ちしておりました。
黒川会員 ゴルフ教えてください、野崎さん。
木下(健)会員 先週は大変だったようですね。
コメント無し 相原会員、山下会員

＊スマイルボックス

柳原会員 今日は卓話です、よろしく！
コメント無し 山田会員、山下会員

|

＜編集後記・追加情報・ チョット一言・ライブラリー・etc＞

西本詩子様、お元気に復帰頂きまして誠におめでとうございます。今後とも、末永くご参加いただきます事を心よりお願ひ致します。また、会員にもお菓子を頂きまして有難うございました。前回例会は、ご迷惑をお掛け致しまして誠に申し訳ございませんでした。 (文責：柳原健治) |